

**Zeitschrift:** Mobile : la revue d'éducation physique et de sport  
**Herausgeber:** Office fédéral du sport ; Association suisse d'éducation physique à l'école  
**Band:** 12 (2010)  
**Heft:** 1

**Vorwort:** Éditorial  
**Autor:** Donzel, Raphael

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# mobile

«mobile» (depuis 1999) est né de la fusion des revues «Mocolin» (depuis 1944) et «Education physique à l'école» (depuis 1890).

**Directeurs de la publication:** Office fédéral du sport OFSPO, représenté par Matthias Remund, directeur; Association suisse d'éducation physique à l'école ASEP, représentée par Ruedi Schmid, président.

**Coéditeur:** le bpa – Bureau suisse de prévention des accidents est notre partenaire pour toutes les questions de sécurité dans le sport.

**Adresse de la rédaction:** «mobile», OFSPO, 2532 Macolin, tél.: +41 (0)32 327 64 18, fax: +41 (0)32 327 64 78, mobile@baspo.admin.ch, www.mobile-sport.ch

**Rédaction:** Francesco Di Potenza, Pot (rédacteur en chef, rédaction allemande), Raphael Donzel, RDo (rédacteur en chef adjoint, rédaction française), Nicola Bignasca, NB (rédaction italienne), Lorenza Leonardi, LLe (rédaction italienne), Daniel Käsermann, dk (rédacteur illustrateur), Philipp Reinmann, Rei (photographe), Ueli Känzig, Kae (photographe)

**Graphisme et presse:** Franziska Hofer, Monique Marzo

**Traduction:** Martin Liengme, Global Translations

**Impression:** Zollikofer AG, Fürstenlandstrasse 122, 9001 St.Gall, tél.: +41 (0)71 272 77 77, fax: +41 (0)71 272 75 86

**Reproduction:** Les articles, les photos et les illustrations publiés dans «mobile» sont soumis à droits d'auteur. Ils ne peuvent être reproduits ni copiés, même partiellement, sans l'autorisation de la rédaction. La rédaction décline toute responsabilité concernant les textes et photos non commandés qui lui sont adressés.

**Régie des annonces:** Zollikofer AG, Alfred Hähni, Riedstrasse 11, 8824 Schönenberg, tél: +41 (0)44 788 25 78, fax: +41 (0)44 788 25 79

**Enregistrement des abonnés et changements d'adresse:** Zollikofer AG, Leserservice, Fürstenlandstrasse 122, 9001 St.Gall, tél.: +41 (0)71 272 72 36, fax: +41 (0)71 272 75 86, courriel: mobileabo@swissprinters.ch

**Prix de vente:** abonnement annuel (6 numéros): Fr. 42.– (Suisse), € 36.– (étranger)  
au numéro: Fr. 10.–/€ 7.50 (+port)

## Tirage (REMP 2009)

Edition en français: 2247 exemplaires  
Edition en allemand: 9250 exemplaires  
Edition en italien: 2217 exemplaires  
**ISSN 1422-7878**

**Photo de couverture:** Fabian Unternährer

**Login www.mobile-sport.ch:**

**User:** mobile1

**Password:** &mobile1sp

[www.ofspo.ch](http://www.ofspo.ch)

[www.svss.ch](http://www.svss.ch)



Chères lectrices, chers lecteurs,

Il occupe l'actualité scolaire, dérange les habitudes, suscite parfois l'incompréhension, voire l'agacement. La qualité – puisque c'est d'elle qu'il s'agit – est pourtant essentielle à l'éducation physique et à son épanouissement futur. Mais quelles définitions et interprétations se cachent derrière ce concept, aux contours flous pour d'aucuns? L'Association suisse d'éducation physique à l'école a demandé aux enseignants de lui donner un visage. Sans surprise, celui-ci a de multiples facettes et certaines d'entre elles brillent plus que d'autres: de l'avis unanime des enseignants, le temps effectif consacré au mouvement et le plaisir de pratiquer une activité physique sont les critères les plus importants pour un enseignement de l'éducation physique et sportive de qualité.

Réjouissant, mais pas suffisant selon Ruedi Schmid, le président de l'ASEP. Désigner les critères dominants ne signifie pas qu'ils sont mis en œuvre au quotidien. Afin que ces représentations deviennent réalité, les acteurs ont besoin de soutien. Le projet qeps.ch est là pour leur offrir des outils. L'association compte, elle, sur la base de son enquête, poursuivre la réflexion et devenir l'intermédiaire privilégié de tous les enseignants d'éducation physique en matière de gestion de la qualité.

Changement de décor avec l'exposition «fuori@gioco», à découvrir au Centre sportif national de la jeunesse de Tenero jusqu'à la fin du mois de mars: le sport, et plus particulièrement le football et le hockey sur glace, influence notre société. Il est son miroir, mais aussi son moteur. Beauté et émotion, consommation et production, rapports sociaux et revendications, éducation et croyances, nous et les autres: autant de thèmes où le sport agit sur nos valeurs, sur les phénomènes culturels, économiques et politiques de notre société. Présentée pour la première fois au Musée d'ethnographie de Genève à l'occasion de l'EURO 2008, cette exposition nous est racontée par son concepteur et commissaire Raffaele Poli, spécialiste dans l'analyse sociologique du football.

Troisième et dernier dossier de ce numéro: le Parkour ou l'art du déplacement. Sur Internet, à la télévision, les images de cette discipline foisonnent. Spectaculaire. A les voir défier toutes les lois de la gravité, le mot obstacle ne semble en effet pas avoir de signification pour ces adeptes (les traceurs). Dangereux? Non, prétendent-ils. Le contrôle passe avant tout; la sécurité est l'élément central du Parkour. Ce sport, très exigeant, n'est ainsi pas seulement réservé à quelques élus volants. Il s'adresse à tout un chacun, conscient de ses propres limites. Grands et petits, pendant les loisirs, mais également durant le cours d'éducation physique. Foi de traceur. ■

Contact: raphael.donzel@baspo.admin.ch



LE  
MUSÉE  
OLYMPIQUE



# VANCOUVER 2010

**Expositions et animations  
du 8 octobre 2009 au 11 avril 2010  
Développement durable et traditions vivantes**

Le Musée Olympique  
Quai d'Ouchy 1, Lausanne  
Ouvert tous les jours de 9h à 18h  
Fermé le lundi du 1<sup>er</sup> novembre au 31 mars  
Informations: +41 21 621 65 11  
[www.olympic.org](http://www.olympic.org)